

เฉลยละเอียด GAT Part 2 ครั้งที่ 1/2554 สอบเดือนมีนาคม
ฉบับไม่เป็นทางการ โดยสำนักอาจารย์อู๋
เฉลยโดย ภัทราภา ไตรอนันต์วุฒิกุล

1. ข้อ 1 A ขอเยี่ยมดินสอ B จึงตอบว่า Sure ได้สิ อยู่บนโต๊ะ ไม่ได้ใช้ ข้อ 2 จงๆ 3 ทำได้ดี (เป็นการชมเชย) 4 เอาอีกแล้ว (บ่น)
2. ข้อ 4 How do you find Jane? เป็นสำนวน แปลว่า คุณคิดว่าเจนเป็นอย่างไร ใช้ถามความคิดเห็น 1
3. ข้อ 1 วิจัยจะต้องไปสอบสัมภาษณ์อีกครั้งในวันศุกร์หน้า เจนนี่จึงอวยพร I'll keep my fingers crossed เป็นสำนวน ขอให้โชคดี
4. ข้อ 3 A พูดว่าช่วงนี้ยุ่งมาก มิงานให้ทำมากมายก่อนสอบ B ตอบว่าให้อดทน เพราะสิ่งเหล่านี้จะผ่านไปอย่างรวดเร็ว 1. So far so good แปลว่า ไปได้สวย 2. Good for you ดีแล้ว 4. Get back on track ให้กลับไปทำงาน
5. - 7. ชูชาน: กำลังทำอะไรอยู่
 สุภา: กำลังอ่านหนังสือเตรียมสอบไปนอล
 ชูชาน: 5. ข้อ 3 What a good student เป็นเด็กขยันจริงๆ ฉันยังไม่มีอารมณ์จะอ่านเลย (1. ฉันช่างฉลาด อะไรอย่างนี้ 2. เธอช่างมีความสุขอะไรเช่นนี้ 4. เป็นโอกาสที่ดีอะไรเช่นนี้)
 สุภา: ใกล้เคียงสอบแล้ว 6. ข้อ 2 ฉันกลัวว่าจะมีเวลาเตรียมตัวไม่พอ (1. ขอโทษ 3. นึกไม่ถึงเลย 4. ไม่อยากจะทำ)
- ชูชาน: เธอว่าข้อสอบจะยากมั๊ย
 สุภา: แน่นนอน ฉันก็เลยต้องเตรียมตัวไป
 ชูชาน: ถ้าจั้น ฉันคิดว่า 7. ข้อ 1 เป็นความคิดที่ดีที่จะเริ่มอ่านหนังสือสอบตอนนี้ ขอบใจที่เตือน
8. - 10. พอลล่า: ลินดา หลังเลิกงานเมื่อวานนี้ติดต่อเจนได้หรือเปล่า
 ลินดา: ติดต่อไม่ได้ ขอโทษนะพอลล่า 8. ข้อ 3 เมื่อคืนนี้สายไม่ว่างตลอดเลย เมื่อเข้าห้องดูอีกทีแต่ก็ไม่มีใครรับ
 พอลล่า: ไม่มีเบอร์มือถือหรือ
 ลินดา: 9. ข้อ 2 โทษที ไม่มี เธอมีมั๊ย
 พอลล่า: มีสิ เธอน่าจะถนัดตั้งแต่เมื่อคืนนะ
 ลินดา: ฉันคิดว่าเธอกำลังยุ่งเตรียมงานประชุมอยู่ เลยไม่อยากทวน 10. ข้อ 1 ฉันโทรหาเจนตอนนี้เลยดีมั๊ย
 พอลล่า: อีก 10 นาที ประชุมจะเริ่ม คงไม่ต้องโทรแล้วละ เจนไม่มีทางมาทันหรอก
11. - 12. อเล็กซ์: ตัดสินเรื่องที่พักได้หรือยัง
 ลิซ: ได้แล้ว หนนี้ฉันเลือกที่พักแบบกระท่อม ไม่ใช่โรงแรม
 อเล็กซ์: 11. ข้อ 3 กระท่อมหรือ ทำไมล่ะ? (1. ฉันชอบนะ 2. เยี่ยมไปเลย 4. อะไรนะ)
 ลิซ: ฉันอยากให้เป็นที่โรแมนติก
 อเล็กซ์: แล้วเราต้องซื้อของมาทำอาหารเองหรือเปล่า

ลิซ: ใช่ มีร้านให้ซื้อของอยู่หลายร้านเหมือนกัน 12. ข้อ 1 ไม่ต้องเป็นห่วง (2 ไม่ต้องรีบ 3 ไม่ล้อเล่น 4 ขอให้สนุก)

13. – 15. มานพ: ตำรวจกลุ่มนั้นทำอะไร

ประพันธ์: กำลังหยุดมอเตอร์ไซค์พวกนั้นอยู่

มานพ: 13. ข้อ 3 ทำทำไม (1 คนขี่มอเตอร์ไซค์พวกนั้นเป็นใคร 2 ฉันไม่เห็นไฟแดง 4 เราควรจะอดทน)

ประพันธ์: ฉันว่าคนขี่มอเตอร์ไซค์พวกนั้น 14. ข้อ 3 ทำผิดกฎจราจร (1 พยายามขับช้าๆ 2 ไม่บอกความจริงกับตำรวจ 4 พยายามหนีตำรวจ)

มานพ: 15. ข้อ 2 เมื่อไหร่พวกเขาจะรู้สึกทีไรจะอะไรดีไม่ตี (1 พวกเขาไม่ซื้อหมวกกันน็อค 3 พวกเขาไม่รู้ว่าตำรวจอยู่ตรงนี้หรือไง 4 พวกเขาไม่รู้ว่าจะซื้อหมวกกันน็อคที่ไหน)

16. ข้อ 4 ยก ที่เหลือแปลว่า คว่า ฉวย

17. ข้อ 1 รับรู้ ที่เหลือแปลว่า ได้มา

18. ข้อ 2 บรรทุกเกินพิกัด ที่เหลือแปลว่า ท่วม น้ำหนักเกิน

19. ข้อ 4 น่ำตื่นเต้น ที่เหลือแปลว่า แข็งขัน รุนแรง

20. ข้อ 3 apply ทา ป้าย 1 ประยุกต์ 2 ใช้ 3 สมัคร

21. ข้อ 2 club กระบอง 1 สโมสร 3 ไม้ออล์ฟ 4 ไฟดอกจิก

22. ข้อ 4 release ปล่อยตัว 1 ออกอัลบั้ม 2 ระบายแก๊ส 3 ออกข่าว

23. ข้อ 1 complete ถ้วนหน้า ทั้งหมด 2 สมบูรณ์ 3 ครบ 4 เสร็จสิ้น

24. ข้อ 1 แหล่งรวมทรัพยากรน้ำมันและก๊าซซ่อนตัวอยู่ในชั้นหินที่กั้นทะเล โดยจะเข้าถึงได้ด้วยการขุดเจาะทะเลชั้นหินลงไป

25. ข้อ 3 เด็กอัจฉริยะเมนเดลสัน แต่งเพลงซิมโฟนี 12 เพลงได้เมื่ออายุ 12 – 14 ปี เหนือกว่าที่โมสาร์ทเคยทำเมื่ออายุเท่านี้

26. ข้อ 1 สำนักงานคณะกรรมการอาหารและยา ได้อนุมัติงบประมาณเพื่อพัฒนาเครือข่ายองค์กร ซึ่งรวมไปถึงผู้ให้บริการและผู้เอาประกันสุขภาพ เพื่อตรวจสอบดูแลยาที่ได้รับการรับรองแล้ว

27. ข้อ 4 ในช่วงปี 1960 แพทย์มักต่อต้านการออกกำลังกายหนัก โดยเฉพาะอย่างยิ่งในผู้ใหญ่ตอนปลายที่อาจได้รับบาดเจ็บได้ แต่ปัจจุบันแพทย์กลับกระตุ้นให้ออกกำลังกาย ซึ่งเป็นคำแนะนำที่ดีและมีหลายปัจจัยรองรับ

28. ข้อ 3 ป้ายเขตปลอดบุหรี่ ไม่อนุญาตให้สูบบุหรี่บริเวณนี้ เมื่อ free ตามหลังคำนาม จะหมายความว่า ปลอดปราศจาก เช่น sugar-free ปราศจากน้ำตาล

29. ข้อ 1 ผู้สมัครที่ไม่เหมาะกับงานนี้คือ ผู้ที่ชอบทำงานคนเดียว (เพราะมีระบุว่า จะต้องเป็นผู้ที่สามารถ

ทำงานเป็นทีมได้ มีความคิดริเริ่มและเต็มใจที่จะเรียนรู้)

30. ข้อ 4 สามารถอนุมาน (inferred) จากการตีความได้ว่า เด็กผู้หญิงไม่ชอบเด็กผู้ชาย

บทความที่ 1

1 ครอบครัวฉันชอบเฝ้าดูฝูงนกนางแอ่นด้วยความสนใจ ตั้งแต่พวกมันเริ่มสร้างรังติดกับผนัง ใต้ระเบียงเล็กๆ ของบ้านเรา พวกมันมาแล้วก็จากไป และเราก็เฝ้ารอจนกว่าจะถึงฤดูใบไม้ผลิซึ่งพวกมันจะกลับมาอีกครั้ง

2 วันหนึ่งฉันสังเกตเห็นรังตกลงมาพร้อมด้วยผู้อาศัยตัวเล็กๆ ลูกนก 6 ตัวที่อยู่ในรัง ลูกชายแปดขวบของฉันหาที่ปักใหม่ให้กับมันโดยใช้กล่องกระดาษ ปูด้วยสำลี และเศษดินเหนียวจากรังเดิมที่พังไปแล้ว เย็นวันนั้นเมื่อสามีของฉันกลับมาบ้าน พวกเราคิดว่าเราควรจะทำรังใหม่ให้กับนกนางแอ่นพวกนี้

3 หลังจากเถียงกันไปมาจนไม่รู้จะสำเร็จหรือไม่ พวกเราตัดสินใจว่าจะย้ายบรรดาลูกนกไปไว้ในกล่องที่ลึกกว่านี้ และจะใส่ดินเหนียวและสำลีลงไปด้วย เราตอกกล่องกระดาษเข้ากับกำแพงแล้วเราก็ได้รังใหม่ให้พวกมัน เรายังอดกังวลไม่ได้ว่าที่มือเราจับลูกนกพวกนี้กลืนมนุษย์จะติดไปด้วยจนทำให้เวลาพ่อแม่ของมันกลับมาที่รัง จะปฏิเสธลูกของมันหรือเปล่า

4 พวกเราก็เลยรออย่างใจจดใจจ่อ จนพลบค่ำก็ได้ยินเสียงพ่อแม่เอาอาหารกลับมาป้อนลูกนกทั้ง 6 ตัว พวกมันเลี้ยงลูกน้อยจนโตพอที่จะดูแลตัวเองได้ และจนถึงตอนนั้น พวกมันก็จะสามารถซ่อมแซมรังของตัวเองขึ้นมาใหม่ได้

5 22 ปีต่อมา รังยังคงเป็นเจ้าของโดยนกนางแอ่นรุ่นถัดมาที่มาจากผู้อาศัยและจากไป และเป็นความสุขของครอบครัวของเราเสมอมา

31. ข้อ 1 บทความนี้มีความสำคัญถึงกิจกรรมในครอบครัว (สังเกตได้จากประโยคเริ่มต้นและลงท้ายที่กล่าวถึงครอบครัว)
32. ข้อ 4 occupants ผู้อาศัยในย่อหน้าที่ 2 หมายถึงนกนางแอ่น
33. ข้อ 1 รังใหม่ของนกนางแอ่นประกอบไปด้วยกล่องกระดาษ สำลี และดินเหนียว
34. ข้อ 2 ไม่เข้าพวก generations รุ่น ข้ออื่นๆแปลว่า ลูกนก ทั้งหมด
35. ข้อ 2 สามารถสรุปได้จากบทความนี้ว่า มิตรภาพต่างสายพันธุ์ (นกนางแอ่นและมนุษย์) เกิดขึ้นได้

บทความที่ 2

1 เวลา 10 โมงเช้า หากคุณเข้าไปที่ห้องพยาบาลของบริษัท Mrigot Jewelry (Thailand) คุณจะพบกับป้ายบอกทางไปยัง มุมให้นมแม่ ตอนที่พวกเราไปถึง คุณแม่ 10 คนกำลังเตรียมให้นมให้ลูกดื่มในวันถัดไป เหล่าบรรดาแม่ๆ ต่างพูดคุยแลกเปลี่ยนประสบการณ์และพูดถึงลูกของตัวเองว่า **พวกเขา**ฟื้นขึ้นแล้ว คลานได้แล้ว และอื่นๆ อีกมากมาย

2 ในหนึ่งช่วงของการพักเก็บน้ำนมแม่นั้นใช้เวลาประมาณ 45 นาทีถึง 1 ชั่วโมง หัวหน้าแผนกทราบเรื่องนี้ดี และเข้าใจถึงความสำคัญของการที่บรรดาคุณแม่จะต้องใช้เวลาดังกล่าวเตรียมให้นมให้ลูก

- 3 สตรีท่านหนึ่งทำงานที่ Marigot เป็นคุณแม่อายุ 30 ที่คลอดลูกสาวก่อนกำหนดอายุเพียง 7 เดือน น้ำหนักตัวเพียง 1,600 กรัม และอยู่ในตู้อบเป็นเวลา 13 วัน ที่แรกเธอตั้งใจว่าจะส่งลูกสาวกลับไปบ้านที่สกจนคร หลังจากลาคลอด 3 เดือน แต่เปลี่ยนใจหลังจากที่ทราบว่าการเลี้ยงลูกด้วยน้ำนมแม่จำเป็นและมีคุณค่าทางสารอาหาร โดยเฉพาะอย่างยิ่งต่อเด็กที่อยู่ในภาวะอ่อนแอให้กลับมาสุขภาพแข็งแรง
- 4 คุณแม่ท่านนี้ยอมรับว่า เธอรู้สึกโชคดีมากที่บริษัทเข้าใจและสนับสนุนการให้นมลูก นอกจากจะประหยัดแล้วยังเป็นการกระชับความสัมพันธ์ระหว่างแม่กับลูกอีกด้วย
- 5 เพราะแม่ไม่จำเป็นต้องส่งลูกไปอยู่ที่ต่างจังหวัด เธอจึงมีความสุขในที่ทำงานมาก จึงทำให้งานออกมามีคุณภาพดี
- 6 “ฉันไม่เคยต้องกังวลเวลาทำงานเลย เวลาที่ฉันคิดถึงลูก ฉันมีความสุขและดีใจที่ลูกหลับง่าย เวลาที่น้ำนมเริ่มไหล ฉันจะเรียกเพื่อนแล้วไปที่มุมให้นมลูกที่ห้องพยาบาล เพื่อเก็บน้ำนม เรายังได้พบเพื่อนใหม่ๆ จากแผนกอื่นและแลกเปลี่ยนความคิดเห็นกัน” เธอกล่าว
36. ข้อ 4 จุดประสงค์หลักของมุมให้นมแม่คือ ให้เป็นสถานที่ที่คุณแม่สามารถเก็บน้ำนมไว้ให้ลูกในวันถัดไปได้
37. ข้อ 2 they ในย่อหน้า 1 หมายถึงเด็กๆ
38. ข้อ 1 frail แปลว่า อ่อนแอ
39. ข้อ 4 ปัญหาของคุณแม่อายุ 30 คือ ลูกคลอดก่อนกำหนด 2 เดือน
40. ข้อ 3 สามารถอนุมานจากบทความได้ว่า ผู้หญิงสามารถทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพยิ่งขึ้นหากไม่ต้องกังวลเรื่องลูก (จากย่อหน้าที่ 4 – 5)

บทความที่ 3

- 1 ผลการวิจัยล่าสุดพบว่าเวลาที่แพทย์ รู้สึกเหนื่อย หงุดหงิด เสียใจ จะมีแนวโน้มทำผิดพลาดมากขึ้น และพวกเขายอมรับว่า อาการง่วงนอนไม่ได้เป็นแค่สาเหตุเดียว นอกเหนือไปจากนั้นยังมีความเครียด ความเหนื่อยล้า นักวิจัยรายงานเรื่องนี้ใน Journal of the American Medical Association
- 2 “ในขณะที่ความเหนื่อยล้าสำคัญ ความวิตกกังวลก็เป็นอีกสาเหตุสำคัญ” โคลิน เวสต์ แห่งเมโยคลินิก ในโรเชสเตอร์ รัฐมินเนโซต้า หัวหน้าทีมวิจัยกล่าว ผลการศึกษาอาจช่วยบรรเทาความเครียดกังวลได้เช่นกัน และในขณะเดียวกันก็ป้องกันความผิดพลาดที่อาจเกิดขึ้น “ผมคิดว่าผลการศึกษานี้จะส่งผลต่อการปฏิรูปการดูแลสุขภาพ” ดร.เวสต์ กล่าว “เราต้องใส่ใจกับการฝึกสอนและการควบคุมชั่วโมงการทำงานเพื่อรักษาสุขภาพกายและใจของแพทย์”
- 3 สถาบันแพทย์แห่งสหรัฐอเมริการายงานในปี 1999 ว่า ชาวอเมริกันเสียชีวิตราว 48,000 – 98,000 คนทุกปี จากการผิดพลาดทางการแพทย์ซึ่งสามารถป้องกันมิให้เกิดขึ้นได้ เช่นการให้ยาเกินขนาดไปจนถึงการจัดเชื้อในโรงพยาบาล บรรดาแพทย์และผู้เชี่ยวชาญต่างเรียกร้องให้ลดชั่วโมงการทำงาน ซึ่งปัจจุบันอยู่ที่ขั้นต่ำ 50 ชั่วโมงต่อสัปดาห์ตามโรงพยาบาลส่วนใหญ่
- 4 ดร.เวสต์และคณะ สัมภาษณ์แพทย์ฝึกหัด 356 รายจากวิทยาลัยแพทย์ 163 แห่งทั่วโลก พบว่า 39% เคยทำผิด

พลาดอย่างมาก อย่างน้อย 1 ครั้งในช่วงระหว่างที่กำลังศึกษา และส่วนใหญ่ก็กล่าวว่าพวกเขาพักผ่อนไม่พอ เหนื่อย หรือเครียด “ผลการรายงานของเราชี้ให้เห็นว่า ความเหนื่อยล้าเป็นปัจจัยสำคัญ แต่ก็ยังเป็นเพียงส่วนหนึ่งเท่านั้น และผลการวิจัยขึ้นก่อนหน้านี้อาจไม่ได้ให้ความสำคัญกับปัจจัยด้านความวิตกกังวลมากเท่าที่ควร” ดร.เวสท์กล่าว “ในระหว่างที่ศึกษาและเป็นแพทย์ฝึกหัด ทุกคนเคยทำผิดพลาดครั้งใหญ่มาแล้วหนึ่งครั้ง และทุกคนพยายามที่จะทำให้ได้สมบูรณ์แบบแต่ก็ไม่มีใครสามารถทำได้” เขายังกล่าวเสริมว่าเพียงแค่การลดชั่วโมงการทำงานอย่างเดียวก็อาจไม่เพียงพอ

5 โรงพยาบาลฝึกสอนทั่วสหรัฐอเมริกาได้ลดชั่วโมงการทำงานเหลือเพียง 40 ชั่วโมงต่อสัปดาห์ เพื่อลดความผิดพลาดที่เกิดจากความเหนื่อยล้า คาดการณ์ว่าการลดชั่วโมงนี้จะคิดเป็นค่าใช้จ่ายราว 171 ล้านดอลลาร์ถึง 487 ล้านดอลลาร์ต่อปี ขึ้นอยู่กับว่าจะต้องจ้างแพทย์ฝึกหัดเพิ่มเติมเป็นจำนวนเท่าใด

41. ข้อ 2 ใจความหลักของบทความนี้คือ สภาพจิตใจและความเหนื่อยล้าทางกายส่งผลกระทบต่อแพทย์ฝึกหัดให้ทำงานผิดพลาด
42. ข้อ 4 ข้อความใดไม่จริง ผลการศึกษาของดร.เวสท์ชี้ให้เห็นว่าความเหนื่อยล้าเป็นสาเหตุเดียวที่ทำให้เกิดการผิดพลาดทางการแพทย์
43. ข้อ 1 clamoring มีความหมายว่า เรียกร้อง
44. ข้อ 4 ข้อความใดจริง ผลการวิจัยที่ผ่านมาไม่ได้ให้ความสำคัญกับบทบาทของความเครียดต่อความผิดพลาดทางการแพทย์
45. ข้อ 3 this ในย่อหน้าที่ 5 หมายถึงการลดชั่วโมงทำงานของแพทย์ฝึกหัด
ข้อ 46 – 50 เลือกคำที่ขีดเส้นใต้ที่ผิดหลักไวยากรณ์
46. ข้อ 3 covered into ผิด ที่ถูกคือ covered with ปกคลุมไปด้วย
47. ข้อ 1 Urban centers เป็นประธานพหูพจน์ใช้ are seeing ไม่ใช่ is seeing
48. ข้อ 3 ใช้ adverb ขยาย adjective tested เพราะฉะนั้นต้องเปลี่ยนจาก careful เป็น carefully
49. ข้อ 4 ตั้งอยู่ใช้เป็นรูป passive คือ is located
50. ข้อ 1 despite ตามด้วยคำนาม แปลว่า แม้ว่า
51. ข้อ 1 ประโยคขัดแย้งกันใช้ whereas แปลว่าในขณะที่ ไตรมาสล่าสุด รัฐบาลใช้งบประมาณเกินจากที่วางแผนไว้มาก ในขณะที่ไตรมาสก่อนหน้านั้นรัฐบาลใช้จ่ายน้อยมาก
52. ข้อ 4 เป็นเวลากว่า 100 ปีที่นักวิทยาศาสตร์ต่างถกเถียงกันว่าแพนด้าเป็นสัตว์สายพันธุ์ใด ขณะนี้ในที่สุดจากการตรวจสอบดีเอ็นเอพบว่าแพนด้าเป็นสัตว์ตระกูลหมี
53. ข้อ 2 อาหารเรียกน้ำย่อยส่วนใหญ่เป็นพาสต้าและอาหารทะเล โชคดีที่เป็นของโปรดของพวกเราพอดี
54. ข้อ 3 ทวีปแอฟริกาที่มีลักษณะพิเศษที่โดดเด่นมากน่าตื่นตาตื่นใจที่สุดในโลกเช่น ทะเลทรายที่ใหญ่ที่สุด ป่าฝนที่ครอบคลุมอาณาบริเวณกว้างที่สุด และสถานที่ท่องเที่ยวทางอารยธรรมเช่นอียิปต์โบราณ
55. ข้อ 2 โดยทั่วไปเรามักจะชอบคนที่มีลักษณะใกล้เคียงกับเรา และชอบคนที่ชอบอะไรเหมือนกับเรา แต่ก็

เป็นไปได้เช่นกันที่เราจะชอบคนที่มีทัศนคติที่ต่างออกไปหรือไม่ชอบคนที่ชอบเหมือนกันกับเรา

- 56. ข้อ C1
- 57. ข้อ C3
- 58. ข้อ C2
- 59. ข้อ C5
- 60. ข้อ C6

พ่อแม่และเพื่อนๆ ของฉันคิดว่า การซื้อลอตเตอรี่เป็นเรื่องไร้สาระ พวกเขาคิดว่าคนธรรมดาทั่วไปไม่มีทางถูกรางวัล แถมเสียเงินโดยใช่เหตุอีกด้วย

อย่างไรก็ตาม ฉันไม่เห็นด้วยกับพวกเขา เพราะฉันรู้ว่าคนธรรมดาทั่วไปก็ถูกรางวัลได้

ใครก็ได้ที่ซื้อเรื่องโชคเรื่องดวงก็สามารถถูกรางวัลลอตเตอรี่ได้

ตัวอย่างเช่น ฉันเคยถูกรางวัลจากการจับฉลากหลายต่อหลายครั้ง ฉันเคยได้เสียยัดจากงานโรงเรียนครั้งหนึ่ง แล้วก็ได้บัตรกำนัลจากห้างสรรพสินค้า

นอกจากนี้ ลูกของฉันก็เพิ่งได้รางวัลบัตรรับประทานอาหารฟรี จากการหย่อนนามบัตรไว้ที่ร้านอาหาร ที่นี้คุณคงจะเห็นแล้วว่า การถูกรางวัลนั้นเป็นไปได้ เป็นเหตุผลที่ฉันกำลังจะซื้อลอตเตอรี่ ทำที่สุดแล้วจะต้องมีคนถูกรางวัล และอาจจะเป็นฉันก็ได้